

Elektronische Verpflichtungserklärung ID Nummer:
Electronic Declaration of Commitment ID Number

Ich bestätige, dass die Angaben laut beiliegendem Formular korrekt und nach bestem Wissen gemacht wurden. Ich nehme zur Kenntnis, dass wissentlich falsche Angaben gegenüber einer Behörde zu einer strafrechtlichen Verfolgung führen können.

I confirm that the information in the attached form is correct and is given to the best of my knowledge. I acknowledge that knowingly providing false information to an authority may result in criminal prosecution.

Mit Abgabe dieser Verpflichtungserklärung verpflichte ich mich, für den Unterhalt und die Unterkunft der eingeladenen Person(en) und deren in Österreich geborenen leiblichen Nachkommen aufzukommen. Ich verpflichte mich weiters, der Republik Österreich, den Ländern, Gemeinden und anderen öffentlichen Rechtsträgern alle Kosten, die ihnen im Zusammenhang mit der Einreise und dem Aufenthalt der eingeladenen Person(en) und deren in Österreich geborenen leiblichen Nachkommen – auch wenn dieser, aus welchen Gründen immer, über den Zeitraum der Einladung hinausgeht – sowie der Ausreise aus dem Gebiet der Schengener Vertragsstaaten sowie allfälliger fremdenpolizeilicher Maßnahmen entstehen, binnen 14 Tagen ab Zahlungsaufforderung bei sonstiger gerichtlicher Geltendmachung zu bezahlen.

By submitting this Declaration of Commitment I undertake to pay for the maintenance and accommodation of the invited person(s) and their biological offspring born in Austria. I further undertake to reimburse the Republic of Austria, its provinces, municipalities and other public legal entities for all costs incurred in connection with the entry and stay of the invited person(s) and their biological offspring born in Austria – even if their stay, for whatever reasons, extends beyond the period of the invitation – as well as for the costs of the departure from the territory of the Schengen States and the costs of any measures taken by the Aliens Police. I shall pay for these costs within 14 days of the request for payment; otherwise, the request for payment will be subject to legal enforcement.

Ort
Place

Datum
Date

Unterschrift
Signature

- Die einseitige Zurückziehung der Verpflichtungserklärung – aus welchen Gründen auch immer – ist nicht möglich.

It is not possible, for whatever reasons, to unilaterally withdraw the Declaration of Commitment.

- Durch diese Verpflichtungserklärung sind beispielsweise Kosten für Fürsorgeleistungen und Aufwendungen für medizinische Betreuung erfasst. Ich nehme zur Kenntnis, dass die Abgabe einer Verpflichtungserklärung im Anlassfall zu einer finanziellen Belastung werden könnte und habe mir die Unterschriftsleistung gründlich überlegt.

This Declaration of Commitment covers, for example, costs of welfare benefits and medical care. I acknowledge that the submission of a Declaration of Commitment could become a financial burden in the event of an incident and I have thoroughly considered the implications of signing the Declaration of Commitment.

- Ich nehme zur Kenntnis und erkläre mich damit einverstanden, dass im Zusammenhang mit der Prüfung dieser Verpflichtungserklärung und der Bearbeitung des bezughabenden Visumaktes Daten erfasst und vom Bundesministerium für Inneres (Herrengasse 7, A-1010 Wien; Tel.: +43 1 53 126-0; E-Mail: post@bmi.gv.at), vom Bundesministerium für

europäische und internationale Angelegenheiten, von den Landespolizeidirektionen und von den Vertretungsbehörden im Ausland für die Zwecke des Visumverfahrens sowie für statistische Zwecke verarbeitet werden. Ich besitze ein Recht auf Auskunft gemäß Art. 37 Abs. 1 der Verordnung (EG) Nr. 767/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Juli 2008 über das Visa-Informationssystem (VIS) und den Datenaustausch zwischen den Mitgliedstaaten über Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt. Die staatliche Aufsichtsbehörde, die Österreichische Datenschutzbehörde (Barichgasse 40-42, A-1030 Wien; Tel.: +43 1 52 152-0; E-Mail: dsb@dsb.gv.at) ist zuständig für Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten.

I acknowledge and agree that data will be collected and processed by the Federal Ministry of the Interior of the Republic of Austria (Herrengasse 7, A-1010 Vienna; Tel.: +43 1 53 126-0; E-mail: post@bmi.gv.at), by the Federal Ministry for European and International Affairs of the Republic of Austria, by the Regional Police Directorates, and by the diplomatic missions of Austria for the purposes of the visa proceedings and for statistical purposes in connection with the examination of this Declaration of Commitment and the processing of the related visa file. I have a right of information in accordance with Article 37 (1) of the Regulation (EC) No 767/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short-stay visas. The national supervisory authority, the Austrian Data Protection Authority (Barichgasse 40-42, A-1030 Vienna; Tel.: +43 1 52 152-0; E-mail: dsb@dsb.gv.at), will hear claims concerning the protection of personal data.

- So ich eine juristische Person oder Einzelunternehmung bin und ich eine Einladung zu wirtschaftlichen oder beruflichen Zwecken ausspreche, lege ich zwecks Prüfung meiner Bonität den Auszug eines österreichischen Kreditschutzverbandes (AKV – Alpenländischer Kreditorenverband, Creditreform Wirtschaftsauskunftei Kubicki KG, KSV 1870 – Kreditschutzverband) vor. Ich nehme zur Kenntnis, dass, wenn kein KSV-Auszug sondern sonstige Unterlagen wie eine Unternehmensbilanz oder Einnahmen-Ausgabenrechnung vorgelegt werden, diese an das Bundesministerium für Inneres zur weiteren Prüfung übermittelt werden und eine entsprechende Bearbeitungszeit einzurechnen ist.

If I am a legal entity or sole proprietorship and if I issue an invitation for commercial or professional purposes, I shall submit a credit report drawn up by an Austrian credit rating agency (AKV - Alpenländischer Kreditorenverband, Creditreform Wirtschaftsauskunftei Kubicki KG, KSV 1870 - Kreditschutzverband) so that my creditworthiness can be checked. I acknowledge that if no credit report but other documents such as a company balance sheet or an income and expenditure account are submitted, these will be forwarded to the Federal Ministry of the Interior of the Republic of Austria for further examination, which will take additional processing time.

- **Die Abgabe einer Verpflichtungserklärung führt nicht automatisch zur Erteilung eines Visums.** Bei der Entscheidung sind neben finanziellen Aspekten einer Verpflichtungserklärung auch sämtliche persönlichen Verhältnisse des Visumwerbers (des Eingeladenen) sowie insbesondere die sich daraus ergebende gesicherte Wiederausreise des Visumwerbers von der verfahrensführenden Vertretungsbehörde zu berücksichtigen.

The submission of a Declaration of Commitment does not automatically result in the issuing of a visa to the applicant. In addition to the financial aspects of a Declaration of Commitment, the decision of the diplomatic mission conducting the proceedings will also be based on all personal circumstances of the visa applicant (the invited person) and, in particular, on the resultant guaranteed return of the visa applicant.

- Ich nehme zur Kenntnis, dass die elektronische **Übermittlung der Verpflichtungserklärung an die zuständige Vertretungsbehörde rund 48 Stunden dauert** und werde dies dem Visumwerber ebenfalls zur Kenntnis bringen. Dieser wendet sich **frühestens nach Ablauf dieser 48 Stunden unter Angabe der vergebenen ID-Nummer** und unter Vorlage der sonstigen Visumunterlagen an die für ihn örtlich zuständige Vertretungsbehörde, um seinen Visumantrag mit dem dafür vorgesehenen

Formular einzubringen. Die Verpflichtungserklärung kann die Vertretungsbehörde danach mittels besagter ID-Nummer selbstständig abrufen.

*I acknowledge that the electronic **transmission of the Declaration of Commitment to the competent diplomatic mission takes about 48 hours** and I will bring this to the attention of the visa applicant. **Following these 48 hours at the earliest**, the applicant shall contact the local diplomatic mission responsible for him/her, **state the assigned ID number** and present any other visa documents in order to submit his/her visa application using the form provided for this purpose. The diplomatic mission can then retrieve the Declaration of Commitment by means of the aforementioned ID number.*

- Eventuelle Terminvergaben für Antragstellungen bei den Vertretungsbehörden sind je nach Land unterschiedlich gestaltet und hat dies der Visumwerber entsprechend zu berücksichtigen.

The visa applicant shall take into account that the process of arranging appointments for the application with the diplomatic missions may vary from one country to another.

- Ich nehme zur Kenntnis, dass mir aus der Abgabe der Verpflichtungserklärung keine Parteienstellung erwächst. Partei des Verfahrens zur Visumerteilung bleibt allein der Visumwerber. Ich erhalte daher aus datenschutzrechtlichen Gründen zu keiner Zeit des Verfahrens Auskünfte über Stand und Inhalt des Verfahrens. Diese erhält allein der Visumwerber im Wege der verfahrensführenden Vertretungsbehörde.

I acknowledge that by submitting the Declaration of Commitment, I do not become a party to the proceedings. Only the visa applicant is a party to the visa application proceedings. For data protection reasons, I will therefore not receive any information about the status and content of the proceedings at any time for the duration of the proceedings. Only the visa applicant shall receive this information through the diplomatic mission conducting the proceedings.

- Ich nehme zur Kenntnis, dass dem Visumwerber oder dessen rechtllichem Vertreter im Falle der Akteneinsicht während des Verfahrens auch die Einsichtnahme in diese Unterlagen (Verpflichtungserklärung) gewährt werden muss.

I acknowledge that in the event of access to the file during the proceedings, the visa applicant or his/her legal representative shall also be granted access to these documents (the Declaration of Commitment).

- Die Behörde, bei der ich diese Verpflichtungserklärung abgegeben habe, hat keinen Einfluss auf das Visumverfahren.

The authority to which I have submitted the Declaration of Commitment has no influence on the visa procedure.

- Eine Rückfrage beim Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten oder beim Bundesministerium für Inneres führt zu keinem schnelleren Aktenlauf, da dieser nicht manuell beeinflusst werden kann.

Enquiries with the Federal Ministry for European and International Affairs of the Republic of Austria or with the Federal Ministry of the Interior of the Republic of Austria do not accelerate the processing of the file, as this cannot be influenced manually.

Ort
Place

Datum
Date

Unterschrift
Signature